



"محاسبة ديري سباكاي قيمقين"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ
لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ، وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ .

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ
وَأَيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.



سیدخ جمعة یغ درحمی اللہ،

برتقواله کقد اللہ دان ایغتله بهاوا اللہ
سبحانه وتعالی تیدق منجادیکن ماءنسی دموکا
بومی این دغن سیا۲. بهکن ماءنسی،
دچیفتاکن اونتوق ملقساناکن امانه درقد اللہ
سبحانه وتعالی سباکای خلیفة. ماءنسیاله ساتو-
ساتوئ مخلوق یغ میاتاکن کسغکوفن اونتوق
منجالنکن امانه این. تاجوق خطبة قد هاری
این اداله "محاسبة دیری سباکای قمیتمین".

فرمان اللہ سبحانه وتعالی دالم سورة
الأحزاب ایه ۷۲؛



إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ
فَأَبَيْنَ أَنْ تَحْمِلَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ

كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٧٢﴾

"سسوغکوهن کیت تله مغمو کاکن امانه
(تغکوغجواب اکام) کقد لاغیت دان بومي
سرتا کونوغ-کانغ (اونتوق مميکولش)، مک
مريک اشکن مميکولش دان بيمبغ تيدق داقت
مپمقورناکش. (قد کتيک ايت) ماءنسي، (دغن
قرسدیاءن یغ اد قدان) سغکوف مميکول امانه
ايت. (ايغتهله) سسوغکوهن (کبايقن) ماءنسي،
اداله سوک ملاکوکن کظاليمن دان امت
بودوه."



كسلوروهن مائسي، اداله قميمقين دان
دأخيرة كلق سموا قميمقين اين اكن دتاش،
دسوءال، دبيچار اكن دالم ملقساناكن امانة اين.

حديث درقد ابن عمر رضي الله عنه بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا؛

أَلَا كَلُّكُمْ رَاعٍ وَكَلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ
فَالْأَمِيرُ الَّذِي عَلَى النَّاسِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ
رَعِيَّتِهِ وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ
عَنْهُمْ وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ عَلَى بَيْتِ بَعْلِهَا وَوَلَدِهِ وَهِيَ
مَسْئُولَةٌ عَنْهُمْ وَالْعَبْدُ رَاعٍ عَلَى مَالِ سَيِّدِهِ وَهُوَ
مَسْئُولٌ عَنْهُ أَلَا فَكَلُّكُمْ رَاعٍ وَكَلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ
رَعِيَّتِهِ.



"بهاوا سسوغکوهن ستیاف کامو اداله
قیمقین دان ستیاف کامو اکن دفرسوءالکن
تنغ کقیمقین، قمرینته اداله ققیمقین مائسی،
دان دي اکن دفرسوءالکن تنغ کقیمقینن،
سأورغ سوامي اداله ققیمقین باکي کلوارکاش
دان دي اکن دفرسوءالکن تنغ کقیمقینن،
سأورغ ایستري اداله ققیمقین رومهتغک دان
انق ۲ دان اي اکن دفرسوءالکن تنغ کقیمقینن،
سأورغ همبا اداله ققیمقین باکي هرتا توانش
دان دي اکن دفرسوءالکن تنغ کقیمقینن مک
ایغته سسوغکوهن ستیاف کامو اداله ققیمقین
دان ستیاف کامو اکن دفرسوءالکن تنغ
کقیمقینن".

(روایة بخاري دان مسلم)



کیت سباکاي قمیقمین هندقله سدر بهاوا
کقمیقینن اداله امانه درقد الله سبحانه وتعالی.
جک کیت برجای منونایکن امانه این دغن
قنوه تغکوغجواب دان عادیل ترهادف اورغ
باوهن کیت، مک کیت اکن منداقت ناءوغن
الله سبحانه وتعالی دأخیره کللق. سکیرا کیت
کااکل منونایکن امانه این، دغن تیدق
ملقساناکن تغکوغجواب دغن ملاکوکن
قپلیویغن، کظالیمن، قپالهکوناءن کواس، قچه
امانه، رسواه دان سباکاین، مک نسچای اکن
دبالس اولیه الله سبحانه وتعالی دغن بالسن یغ
دهشت دأخیره کللق.

سیدغ جمعة یغ درحمی الله،

مقصود محاسبة ایت اداله منیلاي قریلاکو
یغ لالو دان ممقرایلوقکن دیری یغ لاهیر دری



جیوا سساورغ یغ تولوس اخلاص براساسکن
کهندق اکام. ای جوک بولیه دأرتیکن سباکای
قروسیس مندیدیق دیری اکر سنتیاس مملیهارا
منچلا دیری درقد سکالا کجاهتن یغ قرنه
دلاکوکن اتاو مغهالغ دیری درقد ملاکوکن
کجاهتن یغ بولیه منجادی قغهالغ اونتوق
منداقت کریضائن الله سبحانه وتعالی.

سبدا رسول الله ﷺ بر مقصود؛

"اورغ یغ قینتر ایاله اورغ یغ مغهیتوغ
دیریش سرتا بر عمل اونتوق هاری سلقس
کماتینش سمنتارا اورغ یغ لمه ایاله اورغ یغ
مغیکوت هاوا نفسون سرتا براغن-اغن
ترهادف الله دغن اغن ۲ (یغ بایق)".

(روایة الترمذی دان ابن ماجه)



بر محاسبة اداله سواتو فرکارا یغ امت قنتیغ
دان منجادي قمغکین دالم کهیدوقن سآورغ
مؤمن دان قرلو دسباتیکن دالم جیوا صنوبارین
کران کیت سمو اداله سباکای قمیقین.

باکی ممستیکن اکر ستیاف انسان برکلر
قمیقین تیدق ترجرو موس دالم کمور کاءن الله
مک منجادي کقرلوان اونتوق سنتیاس
بر محاسبة دان مغهیتوغ دیری تنتغ توجوان
قلانتیقن دان متلامت کهیدوقن. سبلوم
بر محاسبة قرلو اونتوق ستیاف قمیقین
مغتهوئی تغکوغجواب سباکای سسآورغ
قمیقین. انتارا ایاله هندقله؛

1. ممستیکن عبادة صلاة منجادي کأوتامان
باکی دیرین دان سلوروه قمیقینن. اقابلا
بر محاسبة مک روکون اوتام این قرلو دتیتیق



برتکن. تیاد کونان بر محاسبة سانداین قرکارا
اساس این دأبایکن. سهوبوغن ایت قرلو
اونتوق ستیاف قمیقین منجادیکن صلاة
سباکای کأوتامان دان سموک متلامت دان
توجوان داقت دچاقای. صلاة اداله دعاء یغ
منجادی قهوبوغ سچارا لغسوغ دغن الله
سبحان وتعالی یغ منجادی تیاغ کقد اکام.
بارغ سیاقا یغ مندیریکن صلاة مک ای تله
مندیریکن اکام دالم دیریش دان بارغ سیاقا
یغ منیغکلکن صلاة سسوغکوهن ای تله
مرونتوهکن اکام دالم دیریش.

2. ممستیکن سومبر قنداقتن برسیه درقد سبارغ
سومبر یغ دحرامکن اولیه الله سبحانه
وتعالی. سلاءین دری مهمی قنتیغن
بر محاسبة مک کیت تیدق بولیه مغابایکن



قرکارا یغ بولیه مپیکن دعاء کیت دتولق
اولیه الله سبحانه وتعالی. قنداقتن یغ
دقراولیهی اکن منجادی سومبر ماکن مینوم
دان اکن منجادی داره داکئیغ سام اد اونتوق
دیری، کلوارک جوک سلوروه تغکوغشن.
جک سومبر قنداقتن این تیدق دأوسی
(diawasi) امت بسر کسن دان عاقبتن.

جوسترو، اقایلا سسأورغ ایت دلانتیق
سباکای قمیقین، مک جاغنله ای مغمبیل
کسمقتن اونتوق مغاءوت کأونتوغن
دنیاوی دغن منافیکن حق اورغ لاین.

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

3. سلوم منجادیکن محاسبة سباکای قمیقین
دالم کهیدوقن یاءیت منیتیق برتکن سوءال



امر معروف دان نهی منکر، یعنی مندیدیق
دیری دان قیمنینن سو قایا سنتیاس ممتوهی
قرینته الله سبحانه وتعالی دان منیغکلکن
لارغثن. کسایمبغن انتارا ملاکوکن فرکارا
یغ بایق دان منیغکلکن فرکارا یغ بوروق
اداله ساتو فرکارا یغ سریغ دأبایکن اولیه
ماءنسی.

اقابیللا کیت دلانتیق اتاو دقلیه سباکای
قیمین، مک ایت سبئرث بوکنله ساتو بریتا
کمبرا بانکی کیت. کقیمین بوکن ساتو
کبغکاءن، بوکن ساتو کهیتن دان بوکن قوللا
ساتو فرکارا یغ میرونوقکن، تتافی کقیمین
اداله امانه الله سبحانه وتعالی یغ قرلو دقیکول
دغن فنوه تغکوغجواب. کقیمین برمعنا
کیت منریما بینن بسر دان اکن دیچاراکن اولیه



الله سبحانه وتعالى دقادغ محشر كلق. ستياف
قميتمين هندقله سدر تنتغ فنتيغش برمحاسبة
ديري اونتوق منجادي قميتمين يغ چمرلغ ددنيا
دان چمرلغ داخيرة.

سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

ماريله كيت سنتياس جاديكن محاسبة ديري
سباكاي روتين هارين كيت اونتوق منجادي
قمتمكين كقد كماجوان ديري دان ترلقس
درقد عذاب الله سبحانه وتعالى قد هاري
ققبالسن.



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَوُضِعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ
وَيَقُولُونَ يَا وَيْلَتَنَا مَا لِ هَذَا الْكِتَابِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً
وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا^ج وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا^ق وَلَا
يَظْلَمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾

دان "كتاب ۲ عمل" جوڪ تتف اكن
دبنتغكن، مك اغكاو اكن مليهت اورغ يغ
بردوسا ايت، مراسا تاكوت اكن اف يغ
ترسورت ددالمن؛ دان مريك اكن بركات،
"ادوهاي چلاكاڻ كيت، معاف كتاب اين
دمكين كآداءنن؟ اي تيدق منيغكلكن يغ كچيل
اتاو يغ بسر، ملائينكن سموا دهيتوغن!" دان
مريك داقتي سكالالا يغ مريك كرجاكن ايت



سديا (ترتوليس ددالمن) . (ايغتله) توهنمو تيدق
منظاليمي والاو ساورغ قون .

(الكهف : ٤٩)

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،
وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا
مِنَ الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ
فَازَ الْمُتَّقُونَ.



قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى
النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا
تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ
اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ
قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ أَنْ تَحْفَظَ بَعِينَ عِنَايَتِكَ
الرَّبَّانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ سُلْطَانَ سَلَغُورِ،



سُلْطَانُ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه الحاج ابن
المرحوم سُلْطَانِ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه
الحاج.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ الْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ
وَالسَّلَامَةَ لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَاحُورِ، تَعَكَوْ أَمِيرِ شَاهِ
إِبْنِ السُّلْطَانِ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه الحاج يَا
ذَالْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ.

اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ
وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى
وَالرِّشَادِ.



يا الله، اغكاوله توهن يڭ مها بر کواس، کامي
برشکور کحضرتو يڭ مليمقهکن رحمة دان
نعمة، سهيڭک کامي داقت منروسکن اوسها
کأره مقرر کوکوهکن نگارا اومت اسلام
خصوصن نگري سلاغور، سباکاي نگري
ايدامن، ماجو، سجهترا دان بر کباچيقن.

جوسترو کامي قوهون کحضرتو يا الله،
تتفکنله ايمان کامي، تريماله عملن کامي،
کوکوهکنله فرقادوان کامي، مورهکنله رزقي
کامي، تمبهکن کامي دغن علمو دان کماهيرن،
سوبورکنله جيوا کامي دغن اخلاق موليا،
ليندوغيله کامي درقد بلاء بنچان دان اوجينمو
يڭ برت سوقايا هيدوف کامي اکن سنتياس
برتمبه معمور دان برکة.



يا الله، بوکاکنله هاتي کامي اونتوق
منديريکن صلاة فرض ليم وقتو دان عبادة زکاة
سباکایمان یغ تله اغکاو واجبکن. برکتيله
هيدوق اورغ یغ ملقساناکن تونتوتن برزکاة،
مپايغي فقير مسکين. سوچيکنله هرتا دان جيوا
مريك، ليندوغيله کولوغن فقراء دان مساکين
درقد کفورن دان کفقيرن یغ برقنجغن.

دمکين جوا يا الله، تمبه دان لواسکنله رزقي
اورغ یغ موقفکن هرتان، تريماله وقف مريك
دغن کنجرن قهالا یغ برککلن هيغک کهارى
اخيرة.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً
وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.